

**COMMUNITY CONGREGATIONAL CHURCH  
OF CHULA VISTA  
UNITED CHURCH OF CHRIST**



**WORSHIP SERVICE  
9:30 A.M.  
October 27, 2024  
Reformation Sunday**

*No matter who you are or where you are on life's journey,  
you are welcome here!*

*276 F St. Chula Vista, Ca 91910*

***Welcome! Mabuhay! Bienvenidos!***

We welcome you in the name of the still speaking God!

We invite all *guests* to please **PRINT** their name and contact info

on the ***“Information Card”*** in the pew rack and place the card

in the offering plate. Anyone with a prayer request,

please put it on the ***“Information Card”***

and place it in the offering plate.

***If you need assistance***, please ask our Greeters.

## **Church Staff and Contact List**

**(619) 422-9263**

[www.chulavistachurch.com](http://www.chulavistachurch.com)

Email: [churchsecretary@chulavistachurch.com](mailto:churchsecretary@chulavistachurch.com)

Rev. Victoria Freiheit- Senior Minister

Lionel Jasmin- Minister of Music

Kim Appleget- Pre-school Director

Erika Dennis- Prayer Chain Coordinator

Sylvia Campbell- Event Coordinator

Corinne McCall- Financial Secretary

Pelito Capistrano- Custodian

Louise Lopez- Office Secretary

Audio Visual Team- Kevin Hewitt, Ko Tangen, Jerry May

Rod Nickels- Associate Custodian

Nathan Purificacion- Moderator

Chris Dunn- Coffee Hour

Reuben Barrera- Head Usher

Loren Sanchez -Nursery Attendant

Eygiel Balinski -Nursery Attendant

Greeters: Luz & Reuben Barrera

**Community Congregational Church of Chula Vista  
United Church of Christ**

**October 27, 2024, Reformation Sunday**

**Thought Before Worship** “Faith is a living, daring confidence in God's grace, so sure and certain that a man could stake his life on it a thousand times.”

*Martin Luther*

---

**Lighting of the Candles**

**Prelude:** Lionel Jasmin and Alejandro Tapia

**Gathering Music:** 1. God is great  
2. Bless the Lord O my soul  
3. It's a great day

**Welcome and Announcements:** Rev. Victoria Freiheit

**Opening Prayer:** Rev. Victoria

**\*Hymn:** A Mighty Fortress is our God NCH p.439 all verses

**Liturgist:** Erika Dennis

**Call to Worship:** (Responsively) (Martin Luther) Erika Dennis

One: “God is good, but not as a human being is good; from the very bottom of His heart He is inclined to help and do good continually.”

All: “Note the great art and wisdom of faith. It does not run to and from in the face of trouble. It does not cry on everybody’s shoulder.

One: Faith is a living, bold trust in God's grace, so certain of God's favor that it would risk death a thousand times trusting in it.

All: Such confidence and knowledge of God's grace makes you happy, joyful and bold in your relationship to God and all creatures. The Holy Spirit makes this happen through faith. Amen.

**Hymn:** Bringing in the Sheaves all verses—See attached

---

\* Please stand if you are able

**Prayer of Invocation: (unison)** Erika Dennis  
**For the rich heritage we have received from your hand, we are grateful, O God. You have fashioned our hearts and observed our deeds. Now we come together, awaiting further instructions from your Word. Teach us here what we need to know in order to live faithfully in this troubled world. Lead us beyond the routines of worship to a genuine, life-changing encounter with you. Amen.**

**Choir anthem:** **You Are Mine**  
**by Davis Haas**

**Children's Time:** Rev. Victoria

**Scripture:** **Psalm 126 included in Sermon**

**Sermon:** **Bringing in the Sheaves** Rev. Victoria

**Prayers of the People, Pastoral Prayer and Lord's Prayer** Rev. Victoria

**Call to Offering: (Unison) Martin Luther** Erika Dennis  
**“But because he is God, he claims the honor of giving far more abundantly and liberally than anyone can comprehend—like an eternal, inexhaustible fountain which, the more it gushes and overflows, the more it continues to give.” Help us to give accordingly, O God.**

**Offertory:** Lionel Jasmin and Alejandro Tapia

**\*Doxology:** *Praise God from whom all blessings flow;  
Praise God, all creatures here below;  
Praise God for all that love has done;  
Creator, Christ, and Spirit One.*

**Prayer of Dedication: Unison** Erika Dennis  
**Martin Luther said: “God does not need your good works, but your neighbor does.” O God, please bless our good works and our good giving. Amen.**

**\*Closing Hymn:** **Wonderful Words of Life NCH p. 319 all verses**

**\*Benediction:** Rev. Victoria

*Form a circle*    **Let there be Peace on Earth**

Let there be peace on Earth, and let it begin with me.  
Let there be peace on Earth, the peace that was meant to be.  
With God as our Maker, All one Family.  
Let us walk with each other in perfect harmony.

Let peace begin with me, let this be the moment now.  
With every step I take, let this be my solemn vow.  
To take each moment, and live each moment  
In peace eternally,  
Let there be peace on Earth, and let it begin with me.

**Postlude:**

Lionel Jasmin and Alejandro Tapia

**Announcements**

***WE WELCOME YOU to the Community Congregational Church, United Church of Christ.  
To our visitors we extend a special greeting. We are delighted that you have joined us today.  
Please sign the information card and let us know if you need prayers.***

**SCHEDULE FOR TODAY**

**October 27<sup>th</sup> – Reformation Sunday**

9:30 AM    Worship Service

10:30 AM    Coffee Fellowship

**TUESDAY            October 29<sup>th</sup>**

5:00 PM    American Youth - Bradley Hall

7:00 PM    AA Top of the Hill – Lounge

**THURSDAY            October 24<sup>th</sup>**

7:00 PM    Choir Practice in Choir Room

**FRIDAY                October 31<sup>st</sup>**

10:00 AM    Bible Study meets in Lounge

**SUNDAY                November 3<sup>rd</sup> – All Saints Sunday**

9:30 AM    Worship Service

10:30 AM    Coffee Fellowship

10:30 AM    Holiday Market

## Trayendo las gavillas

Hace muchos años, Martín Lutero colgó sus 95 tesis en la puerta de la iglesia de Wittenberg, Alemania. Lean su revista CHIMES cuando salga, ya que tiene más detalles sobre Martín Lutero y cómo quería reformar la Iglesia Católica. Pero en lugar de una reforma, comenzó una serie de iglesias protestantes, de las cuales somos una.

Protestar: objetar o desaprobar formalmente, afirmar solemnemente, según el Diccionario Webster. Sí, las personas que nos dieron nuestras raíces en la U.C.C eran manifestantes: protestantes. La Iglesia Reformada Alemana de Norteamérica y el Sínodo Evangélico Alemán se unieron en 1934. Luego, ambos eliminaron la palabra “alemán” de sus títulos y formaron la Iglesia Evangélica y Reformada.

La Iglesia Cristiana que se formó con cristianos en Vermont, en el noreste de los EE. UU. y también nuestro Sur, se convirtió oficialmente en La Iglesia Cristiana en 1922. Se unieron a la Iglesia Congregacional en 1931 para formar las “Iglesias Cristianas Congregacionales”. Luego, en 1957, ambos grupos (la E & R y la C.C.) se unieron para formar la Iglesia Unida de Cristo, en cumplimiento de la oración de Jesús, “que todos sean uno”. En caso de que quieras recordar esto, pregúntame y te enviaré una copia por correo electrónico.

En la UCC, estamos de acuerdo con Martín Lutero en que la Biblia es central para nuestras creencias. Seguimos el Leccionario, que es la Biblia completa en tres años. Hoy estamos leyendo el Salmo 126. LÉELO Bring in the Sheaves sigue nuestra lectura del Leccionario y tiene un significado para nosotros hoy más allá del significado que tenía para los lectores originales de los Salmos.

Hoy pensamos en el tiempo de la cosecha como la cosecha de almas que creen en Cristo como su Señor y Salvador. Cada uno de nosotros debe preguntarse: “¿Qué estoy haciendo, diciendo, orando, que lleva a alguien a decidir entregar su vida a Cristo?”.

Cada uno de ustedes que está activo en esta iglesia está haciendo algo. Aquellos que asisten, pero no están activos en esta iglesia, ¿están activos en el mundo? En realidad, aquellos de nosotros que estamos activos en la iglesia también debemos estar activos para Jesús en el mundo.

A continuación, se presentan tres maneras de ser activos que conducen a Traer las Gavillas: Cosecha para Cristo: Las primeras dos son “Mostrar y Contar”. ¿Cierto? Tal como en la escuela primaria. Mostramos nuestra fe por la forma en que vivimos y les contamos a los demás sobre nuestra fe. Si usted es reacio a contarles a los demás sobre su fe, es comprensible.

En este país, tenemos libertad de expresión. También tenemos la libertad de no escuchar. Eso es casi tan grande como la libertad de expresión. Entonces, si está compartiendo su fe con alguien y puede ver que no está escuchando, no se dé por vencido, ore por esa persona; esa es la tercera manera de ser activo en Traer las Gavillas.

Un momento... ¿qué es todo esto de las gavillas? Cuando se escribió ese himno en 1874, la mayoría de los estadounidenses eran agricultores. Sabían que cuando salían a recoger el trigo o el centeno maduros, lo ataban todo en una gavilla. Luego, llevaban todas las gavillas para procesarlas más, para hacer harina. Sería imposible traerlo todo sin ponerlo en gavillas.

Esa es nuestra iglesia: estamos unidos para la obra de Dios, para la cosecha. Somos las gavillas. Y cuando permitimos que Dios nos use, que nos procese, nos convertimos en harina, que hace pan, que alimenta a multitudes. ¡Guau! ¿Alguien más además de mí tiene hambre? ¿Cuál es tu pan favorito? Los míos son los dos mexicanos, panes blancos cubiertos con jalapeños y tortillas de maíz.

Así pues, en este Domingo de la Reforma, alegrémonos de ser parte del protestantismo, de la Iglesia Unida de Cristo y de la cosecha de Dios, y de que cada uno de nosotros tiene la oportunidad de aumentar la cosecha de Dios, mediante la exposición, la narración y la oración. Traigan las gavillas. Amén.